

C'era ancora il Muro di Berlino quando iniziò la serie degli stage formativi internazionali dell'IRSE a Pordenone, quest'anno alla trentesima edizione. Sono in 24 i **Curiosi del Territorio 2016**, da 14 Paesi: giovani laureati/laureandi, 22-35 anni, tutti con una buona conoscenza dell'italiano, oltre ad almeno altre due lingue. Molti già con esperienze di lavoro nell'ambito degli scambi commerciali con l'Italia o come interpreti e guide turistiche. Ma non conoscono il Friuli Venezia Giulia. Faranno base a Pordenone al centro culturale Casa Zanussi per **tre settimane di settembre**. Attraverso **itinerari** e incontri-dibattito con studiosi li faremo curiosare tra bellezze naturali, tracce significative di storia e arte, peculiarità e ricchezze enogastronomiche del nostro territorio. Non potremo, né vogliamo, eludere dei momenti aperti di riflessione e **confronti** su tematiche di terribile attualità, ma cercheremo di far emergere – dalle loro stesse esperienze – l'impegno in una quotidianità con motivazioni positive. Nella **ricerca di senso** ci verranno senz'altro in aiuto anche alcuni preziosi appuntamenti con gli autori invitati a pordenonelegge.

Cercheremo di far loro cogliere anche la **vivacità del tessuto economico e sociale** in una fase complessa ma, a maggior ragione, interessante per nuova spinta all'innovazione e all'inclusione; per benessere e qualità della vita condivisi. Avranno modo di misurarsi anche in alcune **mattinate di lavoro in aziende**, che hanno saputo cogliere le nuove sfide, creando e richiedendo nuove professionalità: nell'industria, nell'artigianato, nell'agroalimentare, nei servizi, e nella promozione culturale. Daranno vita a **dibattiti aperti** con giovani interessati ad aprire i loro orizzonti e creare opportunità di interscambi. I **#CuriosiFVG2016** diventeranno **StoryTellers** della loro esperienza anche nel BLOG curiosifvg2016.wordpress.com.

Laura Zuzzi *Presidente IRSE*

PROGRAMMA DETTAGLIATO

www.centroculturapordenone.it/irse



facebook.com/centroculturapordenone.it



youtube.com/CulturaPN



twitter.com/ScopriEuropa

BLOG <https://curiosifvg2016.wordpress.com/>



L'organizzazione è affidata all'Istituto Regionale di Studi Europei del Friuli Venezia Giulia [IRSE]. I partecipanti usufruiscono di tutte le strutture del Centro Culturale Casa A. Zanussi, in cui l'IRSE ha sede (via Concordia 7 Pordenone) e che è fornito di: aule attrezzate, auditorium, aree wi-fi, mensa self-service, biblioteca, videoteca, sala lettura quotidiani italiani e stranieri

IRSE
Via Concordia 7 33170 Pordenone
Tel. 0434 365326 365387
irse@centroculturapordenone.it
www.centroculturapordenone.it/irse

IRSE notiziario mensile dell'Istituto Regionale di Studi Europei del Friuli Venezia Giulia

N. 176 (Anno XXIII - Agosto 2016). Spedizione in abbonamento postale 70%. Filiale di Pordenone. Redazione: Via Concordia 7, 33170 Pordenone. Telefono (+39) 0434 365326-365387. Telefax (+39) 0434 364584. Autorizzazione del Tribunale di Pordenone n. 374 del 15 dicembre 1992. Direttore responsabile: Laura Zuzzi. Stampa Grafiche GFP.it. Art. 7 d. lgs. n. 196/2003: i suoi dati sono usufruiti dall'IRSE per informazione sulle attività promosse dall'Istituto. L'art. 13 le conferisce il diritto di accesso, integrazione, aggiornamento, correzione, cancellazione e di opposizione, in tutto o in parte, al trattamento dei dati. Titolare del trattamento: IRSE Pordenone Via Concordia 7.

NOTIZIARIO
IRSE176



CURIOSI DEL TERRITORIO 2016

CHI SONO E DA DOVE VENGONO

ARMENIA MARIA KARAPETYAN di Yerevan. [28 anni] Laurea in Linguistica e Comunicazione Interculturale, Master in Studi Europei e Cooperazione Internazionale, Università Statale Linguistica Yerevan. Coordinatrice “Progetti On The Net” ong e direttore Center for Conflict Transformation. Armeno, Inglese, Russo e Italiano.

BIELORUSSIA NASTASSIA HATSILA di Minsk. [22 anni] Corso di Laurea in Relazioni Internazionali e Turismo, Università Statale di Bielorussia. Interprete e assistente presso agenzia di viaggi “Lime Express” di Minsk. Interprete e assistente padiglione Belarus a Expo 2015. Bielorosso, Russo, Inglese, Spagnolo e Italiano. **ANTON PALIASHCHUK** di Minsk. [22 anni] Corso di Laurea in Economia e Relazioni Internazionali, Università Statale di Bielorussia. Operatore IT “Tektus Media Srl” di Minsk. Bielorosso, Russo, Inglese e Italiano. **SVIATLANA SAVASTSIUK** di Minsk. [23 anni] Corso di Laurea in Economia, Facoltà Relazioni Internazionali, Università Statale di Bielorussia. Software Tester, controllo qualità applicazioni web. Bielorosso, Russo, Inglese, Spagnolo e Italiano.

DANIMARCA SIRI RØNNE CHRISTIANSEN di Copenaghen. [28 anni] Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana, Facoltà di Italianistica, Università di Copenaghen. Giornalista. Ha fondato e gestisce la libreria “ItaloLibri”. Danese, Inglese, Spagnolo e Italiano.

FINLANDIA KAARINA SORVALI di Helsinki [28 anni] Laurea Magistrale in Filologia Italiana e Letteratura Russa, Università di Helsinki. Insegnante di Italiano, traduttrice e sottotitolatrice di film. Finlandese, Francese, Inglese, Russo, Svedese e Italiano.

GERMANIA JANA PODOBNIK di Hamburg. [23 anni] Corso di Laurea in Filologia Romanza, Università di Halle-Wittenberg. Esperienze di lavori estivi nella ristorazioni e tirocini teatrali. Tedesco, Francese, Inglese, Spagnolo e Italiano. **KSENIA REYN** di Oktjabrskij (Russia). [23 anni] Corso di Laurea in Romanistica, Università di Amburgo. Esperienze di lavori estivi nella ristorazione e scambi internazionali. Tedesco, Francese, Inglese, Russo e Italiano. **MARTHE SCHMIDT-OTT** di Halle.

[24 anni] Corso di Laurea in Italianistica, Università di Halle-Wittenberg. Esperienze professionali nel campo infermieristico e di volontariato ecologico. Tedesco, Inglese, Francese e Italiano.

MONTENEGRO NEVENA VUKOVIC' di Pljevlja [26 anni] Laurea in Storia della Letteratura Italiana, Università di Nikisic. Responsabile marketing di import ed export per Alike Cosmetics e direttrice di un punto vendita. Serbo, Inglese, Russo, Spagnolo e Italiano.

POLONIA KAROLINA LEWANDOWSKA di Varsavia [27 anni] Laurea Magistrale in Filologia Moderna, Università di Varsavia. Coordinatrice di gruppi italiani Agenzia “Anpa Travel”. **EDYTA PRZYDRYGA** di Szamocin. [27 anni] Laurea Magistrale in Protezione dei beni culturali, Università Copernicus di Torun. Esperienze lavorative come restauratrice. Polacco, Inglese, Spagnolo e Italiano. **ALEKSANDRA SOWIŃSKA** di Lodz. [28 anni] Laurea Magistrale in Sociologia e in Lingua e Letteratura Italiana, Facoltà di Lingue, Università di Lodz. Interprete e insegnante di italiano. Autrice del blog “studiaparlaama”. Polacco, Francese, Inglese e Italiano.

REPUBBLICA CECA BARBORA JESLINKOVÁ di Praga. [30 anni] Master in Gestione Agricola, Università di Praga. Esperienze lavorative in “Atalian Global Service”, società di Servizi. Ceco, Inglese e Italiano.

ROMANIA IGNAT DOINA di Bucarest. [29 anni] Laurea in Lingue Francese e Italiano, Università di Constanta. Insegnante con specializzazione in PNL-Programmazione Neuro Linguistica. Rumeno, Francese, Inglese, Portoghese, Spagnolo, Tedesco e Italiano.

RUSSIA ANNA TARASOVA di Mosca. [28 anni] Laurea in gestione degli enti socio culturali e turistici, Università Statale di Mosca. Giornalista e sceneggiatrice società di produzione televisiva “Pul” Mosca. Russo, Inglese, e Italiano. **ELIZAVETA TIMOFEEVA** di San Pietroburgo. [23 anni] Laurea in Storia e Cultura Italiana, Università Statale di San Pietroburgo. Assistente scuola di lingua “Italica”. Russo, Francese, Inglese, Spagnolo e Italiano.

SERBIA MILOŠ SEKULIĆ di Belgrado. [28 anni] Laurea in Sociologia, Università di Belgrado. Master in Geopolitica e Sicurezza Globale, Università La Sapienza, Roma. Esperienze lavorative in struttura turistica B&B familiare. Serbo, Inglese, Russo e Italiano. **VUKAŠIN SIMEUNOVIC** di Belgrado. [23 anni] Laurea in Economia e Turismo, Università Belgrado. Esperienze lavorative in Fiera del Turismo, alberghi e ristoranti di Belgrado. Serbo, Inglese, Tedesco e Italiano.

SLOVACCHIA ANNAMARIA MARETTOVA di Bratislava. [30 anni] Laurea magistrale in Traduzione e Interpretariato Inglese-Spagnolo, Università di Bratislava. Certificata guida turistica. Slovacco, Inglese, Spagnolo e Italiano.

UCRAINA OLENA KOZAK di Leopoli. [32 anni] Laurea in Economia Internazionale e Traduzione, Università di Leopoli. Insegnante di Economia Internazionale. Ucraino, Russo, Inglese, Tedesco e Italiano. **OLGA VUYTSYK** di Leopoli. [31 anni] Laurea in Turismo Internazionale. Direttrice Agenzia “Ukraine Travel Lab” di Leopoli. Ucraino, Russo, Inglese e Italiano.

UNGHERIA NIKOLETT CSÁNYI di Budapest. [24 anni] Corso di Laurea Facoltà di Lettere, Università di Szeged Esperienze lavorative settore abbigliamento H&M di Szeged. Ungherese, Inglese, e Italiano. **FRUZSINA PANYKÓ** di Budapest. [23 anni] Laurea in Lingue Inglese e Italiano, Università di Pazmany Peter. Esperienze lavorative come traduttrice e interprete e commessa. Ungherese, Inglese, e Italiano.

NOI DA 14 PAESI,

ALLA SCOPERTA DI UN TERRITORIO

LUNEDÌ 5 SETTEMBRE, ORE 18.30
Auditorium Casa Zanussi Pordenone

Incontro aperto alla città per conoscerli subito

Autopresentazione/interviste ai partecipanti

Brindisi/buffet di benvenuto